

## A KÉPZŐMŰVÉSZETEK TÖRTÉNETI GRAMMATIKÁJA\*

**M**ár körülbelül másfél százada, hogy a művészettörténet tudományként létezik, ennyi idő telt eszétkína volt az építőmester. E disziplína tette le az első alapokat és készítette el a tervet, melynek nyomán a későbbi egésznek ki kellett fejednie. A közös alapokon mindenekelőtt három résznek kellett megszületnie: a közezső hajó az építészeti, mint a két oldalhajó a szobrászat és a festészeti volt. Azonban rövidesen kiderült, hogy egy sor olyan alkotásforma létezik, amely a három hajó egyikében sem helyezhető el. Ezek számára egy újabb hajót tollortak az építelhez, egy hálós traktust az építészet mögé, és ezt elnevezék iparművésznek. Ezután a négy épületrézsz mindegyike gyorsan és könnyen a magasba szökött.

De minél magasabbra jutottak az építők, annál kellemetlenebbi kellett megraspazálniuk, hogy első lelkesedésekben elsiettek valamit. Az alapok túl gyengének bizonyultak, az építőanyagot is sokszorosan rosszul választották ki, és nem dolgozták meg kellőképpen. Mindezért természetesen az építőmester – az eszterkát – hibázatták, és elkergették őt. Úgy véltek, az épületek először is szolidabbnak kellene lennie; egyáltalán nincs hozzá szükség egységes építésvezetésre; a legfontosabb az lenne, hogy az egyes épületrézekben külön-külön készüljenek fel a szükséges változatáskra. Ezzel kezdetét vette a művészettörténeti kutatás második szakaszára: az alapok megerősítése és az anyagok feldolgozása, azaz a speciális vizsgálatok ideje. Közben persze az építéstől sem feleltek meg, de nem egyformán, hanem terv nélkül haladtak, éppen az egységes építésvezetés hiánya miatt. Az egyes hajók építésük nem figyeltek a többire. Ennek következtében, bár a négy épületrézsz lassan a magasba emelkedett, egyre kevésbé voltak kapcsolatban egymással.

Ez tartósan nem maradhatott észrevéden. Az épületből ma hiányznak az összekötő sarkok, minden belső szolidariás mellett is a romoság benyomását kelti. Újra helyre kell állítani a kapcsolatot a négy épületrézsz között, és újra meg kell teremteni a darabokra hullott egész egységeségnek benyomását. Ez nem törtéhet tervez nélkül, átlátható és egységes építésvezetésre van szükség. Kinek a feladata, hogy erről gondoskodjék? Az elkergettett eszterika már nem él, régen halott; csak néhány filozófiai eladóteremben hat tovább. De maradt egy örököse. Bár egyletere fiatal, és még neve sincsen. De itt van, és már bizonyos kísérleteket is felmutathat, amelyek a jövőre nézve igéretesek, mert a művészettörténet tanait sikerült a hasznára fordítania. Amíg a régi eszterika tanokat akart adni a művészettörténetnek, addig az örököse – ha úgy tetszik, a modern eszterika – készégesen elfogadja a művészettörténet tanítását. Belája, hogy létenek jogossága a művészettörténetben gyökerezik.

\* A fordítás alapja: Alois Riegel: Historische Grammatik der bildenden Künste. (Hrsg. Von K. M. – Svoroboda u. Otto Pächt) Graz: 1966. Zweite Fassung. Kollegheft des Jahres 1899. 207–208. Második vállataz. előadásnyíezet. 1899.

Melyek tehet a legnevezetesebb kísérletek, amelyek megpróbáltak helyreállítani a művészeti összefoglalásban épületének egy séget? A legkorábbi Gottfried Semper volt, aki a műalkotást a használat céljából, az anyaghöz és a technikához levezette igyekezett meghatározni. E kísérleire még visszatérünk; most elégünk meg annak megállapításával, hogy e módszer nem vezethetett a művészetteremés [Kunstschaffen] egészének egy séges összefoglalásához, valamiféle jelentőségre csupán az iparművész területén lét szert. Ezzel szemben általános jelentőséggű volt két további kísérlet. Az alsóbb szintek négyzettságát a felsőbb szinteken mindenkorral kötötték össze, így kezdték el a műalkotások idő- és helymeghatározásával; minden kereste az okokat is, de eközben sosem lépte át az egyes művészeti ágak határát. Tehát az épület hajói külön-külön építették, és szüntelenül megfledkeztek arról, hogy ezzel egy időben más hajók építésére is figyelemmel leszenek.

Az időben horzában közelébb álló kísérlet minden művészetteremést szerette plasztikusra és festőre osztani. De önmagában ez a megkülönböztetés sem eredményezte világosságot. Hiszen eddig nem voltunk képesek megevezni arról, mi ténik a plasztikusnak és mi festőnek. Amit egyesek plasztikusnak mondanak, azt mások festőnek nevezik. Vannak tehát kísérleteink, mindenre eddig kizárolag sikerten kísérleteink: ennyi azonban nem szabad kételkednünk a megoldás lehetségeiben. Vizsgáljuk meg egy kicsit közelebbről, miől van szó ezekben a kísérletekben.

Hadd válasszak egy konkrét példát. A Kr. e. V. század második felének attikai művészettelből mindenféle emlék maradt ránk: a Parthenón építészeti emléke, Pheidiasz szobra mint a szobrászat emléke, számtalan festett váza mint a festészet emlékei. Feltételezem, hogy Önök mindenről első pillantásra felismerik, hogy a Kr. e. V. század attikai művészeteinek alkotásai. De vajon ez a felismerés már tudománynak tekintendő-e? Nem, mert ha így volna, akkor a régiségekkelődő is a tudomány emberé lenne. A felismerésnek erre a képességre gyakorlással lehet szert tenni, ami ismeret, tudás, de nem tudomány. A tudomány aktor kezdődik, amikor megérdezzük: miért így és nem másképp vannak megalkotta a Kr. e. V. század attikai művészeteinek emlékei? Minden modern tudomány az oksági tényről mindenhatóságába, a csoda lehetetlenségehez vetett megegyőződésen alapul. Minden jelenleg egy ok szükségesen hatása. A tudomány építen azokra kívánsági.

A művészettörténet, mióta csak létezik, bocsátásban megpróbált megfelelni ennek a posztuláumnak. Nem eléggett meg az idő és a hely pusztia meghatározásával, hanem a mindenkoron okok kezdetét kutatta. Ezeket az okokat kezdetben az esztéta területén kereste, azaz a priori rögzített törvényekben, amelyeknek egy időben minden kategóriára – az építészetre, a szobrászatra és a festészetre is – érvényesnek kellett lenniük. Enzen az állásponton volt például Winckelmann. Az idők múltával azonban fény derült az ilyen apriorisztikus törvények tarthatatlanságára, azaz arra, hogy az esztéta képtelen az építészeti feladatak betöltsére a művészettörténet elemeinél fejlődéstörténete által érhetjük mellett. Lemondtak tehát az egységről, az okokat pedig igyekeztek az egyes művészeti ágakon.

belül felkutatni. Visszafelé követék a görög templomépítészet történetét a Parthenontól kezelve, így állt elő az okok és a hatások, illetve anna fejlődés állomásainak láncolata, amely az egyiptomi templomépítészeitől vezetett a Parthenónig. Ugyanez történt a szobrászat területén. Ismerjük a szobrászat egyfajta fejlődéstörténetét az egyiptomi óbirodalomtól kezdve Pheidászig. És végül is nem történt más a festészettel kapcsolatban sem: világosan láttuk az ok-okozati összefüggést az egyiptomi falfestészet és az V. századi attikai vázák között.

Igy járt el a tudományként posztuált művészettörténet az elmúlt fél évszázad során. Nem eléggett meg a műalkotások idő- és helymeghatározásával; minden kereste az okokat is, de eközben sosem lépte át az egyes művészeti ágak határát. Tehát az épület hajói külön-külön építették, és szüntelenül megfledkeztek arról, hogy ezzel egy időben más hajók építésére is figyelemmel leszenek.

Ma új szakaszba léptük lépi a művészettörténeti kutatást. Az itt kérdezük magunktól: vajon kizároljuk az építészet fejlődéstörténetének engedelmeskedőit a Parthenon? És Pheidiasz szobrára ugyanúgy csak a szobrászat fejlődéséörvényei vonatkoznak, az attikai vázák pedig egyedül a festészetteremé? E törvények között nem létezik semmiféle kölcsönös kapcsolat? Vagy vannak folytatók olyan átalános törvények, amelyeknek a központművészett minden műre kivétel nélkül és egyaránt alá van veve? Törvények, amelyeknek az építészet, a szobrászat és a festészet törvényei csak másodlagos levezetésé?

Ma azt láttuk, hogy a műalkotások, egyedileg bármilyen különbözők is, bizonyos elemeikben közösek. Vajon nem kell-e az ilyen közös elemek fejlődésének is közösenek, hasonlónak lennie; nem szükséges-e ilyen módon, hogy minden képező művészetteremés [das gesamte bildende Kunstschaften] közösnék mutatkozzék? Emiattunk egy konkrét példát az ilyen elemekre: az oszlop, a szobor és a váza két dologban közös: a háromdimenziós formában és a hozzákapadó kétdimenziós stílusból. A két kiterjedés viszonya különböző lehet; valójában csak a közélebbi szemlélet világosítathat fel arról, hogy e viszony a Parthenon, Pheidiasz szobrai és az attikai várafestmények esetében megegyezik-e. Ezen elemek fejlődési törvénye minden négy művészeti ágra nézve alkalmassáír építő kötelező.

Most végre láttuk, miől is van szó: immár nem az egyes műalkotásokat, illetve az egyes művészeti ágakat kell elszigetelten vizsgálnunk, hanem azokat az elemeket kell szemügyre venünk, amelyek világos elválasztásával és negismerésével a művészettörténeti tudás építése valóban egységesen megkoronázható. Ezek az elemek sokaságat képeznek, semmitéreképpen nem egységet, de árvézetem az egységhoz, mert összekötik egymással a művészeti ágakat, átmenetet biztosítanak a tulajdonképpeni megkoronázáshoz, minden művészettörténeti legfőbb irányító tényezőjéhez. Úgy tűnik, ez a tudományként feltogott művészettörténet jövőbeni feldarabja. Mindeközben a speciális kutatások regebbi módszere a legkevésbé sem veszít értékéből. Az építékes feltétele ezután is a jó építőanyag lesz, araz a megbízható hely- és időmeghatározás. A vizsgálatok az egyes művészeti ágakon belül változatlanul sikkerrel és haszonnal folytathatóak. De az egész tulajdonképpeni megkoronázását, a központművészeti tényezének tulajdonképpeni megismerését csak a központművészett eleminek fejlődéstörténete által érhetjük el, amennyiben azt minden emberi művészeti ágakon

Mindenek megerősít talán megvállalhatjuk, ha utalunk arra a szors párhuzára, amely a képzőműveszet és a nyelv között fennáll. A nyelvnek is megrannak a maga elemei, és ezek fejlődéstörténetét az illető nyelv történeti grammaticájának nevezzük. Aki egy nyelvet csupán beszélni szeretne, nincs szüksége a nyelvtanra; miként annak sincs, aki csaknál meg szeretné érteni. Aki azonban tudni akarja, hogy egy nyelv miért így és nem más képpen fejlődött, aki járni akarja, milyen helyet foglal el egy nyelv az emberiség kultúrájának egészében, egyszóval, aki tudományos szereint megragadni az adott nyelvet, annak szüksége van a történeti grammaticákára. Hasonló a helyzet a képzőművészeti területén. Régén hozzászoktunk a „művészeti nyelv” metaforájának használatához. Azt mondjuk: minden műalkotás a maga meghatározott művészeti nyelvben beszél, még ha a képzőművészeti elemet természetesen mások is, mint a nyelvéről. De ha van művészeti nyelv, akkor e nyelvenek van történeti grammaticákja is, persze szintén csak metaforikus értelemben, ha az egyik metaforat jogosnak ismerjük el, aligha vethetjük el a másikat.

Annak mármost, aki műalkotást kíván létrehozni – nevezetesen a képzőművésznek – nincs szüksége a képzőművészeti történeti grammaticákára. Épp ilyen kevessé annak, aki a műalkotást tárgyként szeretné elvezni. Aki azonban tudományosan igyekszik megragadni, az aligha lehet meg nélkülük.

Immról világosan látják, mit szándékozunk feltártani a képzőművészeti történeti grammaticákával. Nevezhetünk a képzőművészeti elemekről szóló tannak is.

Egy lehetséges felreírásból azonban már jó előre óvni szeretném Önöket: minden a legkevésbé sem jelent egyfajta bevezetést a művészettörténeti diszciplinájába. Olyannyira nem, hogy ha lennének Önök között kerzők, a legzivvesebben rögtön felszólítanám őket, hogy törlőtessék magukat erről az előtársáról. Kurzusunkat csak haladók halleggathatják haszonnal, aik már rendelkeznek bizonyos ismeretekkel a művészeti korszakokról és legalább a legfontosabb emlékekkel találkozottak már. Szüntelenül példákat kell majd említenem, és egyéb emlékekre kell majd hivatkoznom. Ezeket az emlékeket lehetetlen minden alkalmammal bemutatni, bár törekedni fogok erre. De az anyag korlátozottan áll rendelkezésre, és a fizikai lehetőségek sem adottak, hogy minden bemutassunk. Fel kell tételezniük tehát bizonyos részletekbe menő ismertetéket.

(Kevés óra, haszonnal, csak összönözést adni, első kísérlet.)

A következőkkel kell részletesen fogalkozunk: 1. elemek, 2. az elemek fejlődéstörténete, 3. az a faktor, amely a fejlődést diktálja.

Hogy mit kell ehhez tekintetbe venünk, azt leginkább egy katalóguscsödülőről olvashatjuk le; például:

cseze 1) terrakottáiból (2–3), magas lábazat fedőjén kentaurok csatája, fekete figurákkel (4)

(1) Mire használják? A legfontosabb a cél, ez az első, a leglényegesebb elem. Valamilyen gyakorlati használati céstra gondolhatunk, a cseze az edények egy neme.

(2) és (3): a terrakotta két doigt fogjal magában, nyersanyagot és technikát, miből és mivel?

Külsőleg ez a három elem látszik a legfontosabbnak, amelyeket mindig a (4) elő szokunk helyezni. Egyszersmind ezek a leginkább materialis, a leginkább közvetlenül a célra irányuló elemek. A 60-as évek esztétikája erre építette fel a maga művészettelmeletét: Gottfried Semper tanai a Stilus-

könyvbén<sup>1</sup>, empirikus esztétika. Szerinte minden műalkotás valamilyen használati célra, anyagra és technikára vezethető vissza. Lásuk, nem járunk-e szerepet más elem is. Egyet-mást már a kataloguscsoportba is elárol, amely a részletes leírásban 1. részletek formájában 2. részletek formájában. Minden műalkotás a maga egészében hárondimenziós, azaz megformált, de egyszersmind sikok zájják közre. A forma és a slk viszonyban áll egymással (a slk akár nesse meg is haladnia a formát pl., de test nélküli műalkotások, puha slkok nincsenek). Ezáltal tehetünk szert egy további elemre: a forma és a slk viszonyára, amely minden műalkotáson megjelenik. Semper esztétikája még ignorálhatónak vélt ezt. Az újabb esztétika figyelembe vette és erre építette fel plasztikus és festői különbségét.

De a „cseze” szóban még egy elem benne foglaltatik, amely azonban nem mutatkozik meg világosan, meghúzódik a használati cél vonatkozása mögött. Végynünk egy másik cédrultát.

Artemisz-szobor, bronzötörvény.

Szobor? Ez célmeghatározás? Nyilvánvalóan nem. Ezzel semmilyen gyakorlati használat nem köthető össze (ha pl. karriáidáról<sup>2</sup> lenne szó, ez általa előírja Artemisz-formájú aszallába). Tehát a szobor céltalan? Semmiképpen. Csak nem gyakorlati cél szolgál. Ezzel később részletesen kitérünk. Most maradjunk Artemisz nevével. Egy antropomorf istennő szobra áll előtünk, azaz egy emberi alak ábrázolása. Amikor találkozunk a szoborra, nyomban szemünkbe ötlök, hogy mit ábrázol, a műalkotás motívuma. Ez egy további elem.

Mit mondhatunk ezzel kapcsolatban a csezséről? A motívum mozzanata itt elrejőzik a szó mögött, amely a célt jelzi. Amikor a „cseze” szót halljuk, nyomban tudjuk, milyen módon van a motívum megformálva. De itt is van valamilyen természetalkotta motívum, akárcsak a szobor esetében. A szobornak e motívum a szerves természetből bontakozik ki, ezért megjelölhető. A csesze az anorganikus, kristályszerű természetből nyerte el formáját és közelebbi leírástra van szüksége, amely egy kesőbbi helyen rendszerint nem is marad el. Ettől eltérő iparművészeti tárgy például egy Artemisz-formájú székéb; ebben az esetben egy, az organikus természetből vett eljárásból van szó, ezért nyomban horzá is leszük a tárgy megnevezéséhez. Az újabb esztétika a motívumból is igyekezett kitüntetett elvet csinálni: a naturalisztikus vagy idealisztikus ellenéreben.

(1) cél: mire szolgál? Ezen általában túl szűken a gyakorlati használat célját szokták érteni, amely öt érzéktöréseként hivatott kielégíteni.

(2) nyersanyag: miből készül?

(3) technika: mivel készül?

(4) motívum: mi az?

(5) forma és slk: milyen?

Mind az öt elemet megpróbálták már egy-egy új, átfogó, egységes művészettan alapjává tenni, fejlődéstörténetiket a képzőművészettel fejlődéstörténetével azonosítva magyarázni.

<sup>1</sup> Riegert Semper alapművére utal: Der Stil in den technischen und lektionischen Künsten, oder die praktische Ästhetik I-II. első kiadása Frankfurt am Main, 1860–63. (– a szerk.)

<sup>2</sup> Nőslak formájú támásról. (– a szerk.)

Semper empirikus esztétikája. Ez közélt leginkább a materializmushoz. Semper csak az iparművészet történetét alapozta erre. Miért? Végül „Artemisz szobrát”: hogyan vezethető le esetében a stílus a célból, a nyersanyagból és a technikából? Ahol valamitől gyakorlati cél egyáltalán nem olvasható le világosan. Sőt már az építészettel kapcsolatban is néhányegybe ütköznek. Sempernek ugyan szándékában állt az építészettel is fogalkozni, de erre nem került sor. Bizonyára nem véletlenül.

Vegyük egy harmadik cédulát: olajfestmény, táj, vörösréz táblán.

Itt sem látszik világossában valamely gyakorlati cél, mint a szobor esetében – sőt nyersanyag és technika kényszerű befolyására még kevésbé nyilvánvaló. Ezért törtéhetett, hogy bár a klasszikus archeológusként és művészeti történeti ismert Semper téziseit kedvel alkalmazták az iparművészetre, a magas művészettel kapcsolatban, hogy e szokásos kifejezéssel eljünk, sosem véltek alkalmazhatónak. De a magas művészet, azzal a szobrászat és festészet, sőt az építészet elméleteiben is szerettek volna kapcsolódni hozzá. Itt két másik elemmel is számolnunk kell: 1.) a motívummal, 2.) a forma és a sík viszonyával. Említtettem már, hogy mindenkitől kitüntetett elvvé emeltek, de a fogalmak egymástól való elhatárolódását meghataldva nem sikerült űket megnyesíteni. Miért? Mert ezekkel az elemekkel is az a helyzet, mint a korábbi, materialisztikusabbnak tekintetű hárommal, amelyeket Semper a fejérődés irányító mozzanataiként szereztett volna vizsontátni. Az öt elem egyike sem tekintendő önmagában irányítónak. Összeségükben hordozói a fejlődésnek, de magát a fejlődést egy olyan további elv diktálja, amely kívül áll az öt elemen, pontosabban fölöltük. Mi a képzőművésznek vezérelve? A képzőművésznek még ez az öt eleme is túl sokéle; fölöltük léteznie kell egy magasabb egységnak, amelynek uráma attal állnak. Mi ez a magasabb egység?

Miért hoz létre az ember műalkotásokat? Mi a műalkotások célja? Itt látszólag visszatérünk a cél mozzanatához, amelyet már tárgyalunk, és amely Semper empirikus esztétikájában oly jelentős szerepet játszik. Az a cél azonban, amelyre Semper gondol, pusztán külsődleges. Vizsgáljuk meg, milyen külső cél szolgálhat egy műalkotás. Nincs műalkotás külön cél nélkül, de nincs külső cél szolgáló mű sem művészeti híján. Amit az ember a kezével teremt, valamilyen módon magán viseli a művészeti pecsétjét.

1.) Gyakorlati használati cél. Az öt érzékünk egyike által támazott szükségeket kielégítése. Csésze, edény ívás céljára (az ízlelés kielégítése). Ez művészeti cél? Nem. Tehát a gyakorlati használati cél nem azonos a művészeti céllal. Magában foglalja az iparművészeti és az építészeti (amennyiben egy emlékről van szó – emlékműről, pl. obeliszkről –, szobrásztha meg ált).

2.) A díszítés mint cél. Az üresség, a horror vacui-tétes, tetrolt szigetek. A tetoválásnak nincs használati célja, nem az öt érzék szükségeit elégít ki (a szemről itt nem beszélhetünk; a szem a közvetítés szerve, amely a benyomásokat a belső érzék felé közvetíti; manapság minden műalkotást a szemünk segítségével fogunk fel). A szem szükségesetét például egy szemüveg elégíthetné ki.) Tehát a díszítés célja belső érzéktünk szükségesetének felel meg. Ezzel közelebb jutunk a művészeti céljához is, amely nyilvánvalóan szintén az ember belső szükségletének felel meg. De a díszítés célja mégsem azonos a művészeti céjjával. Vannak műalkotások, amelyek célja semmiképpen sem az üresség kitölése. Például Artemisz szobra műalkotás, amely azonban nem

egyszerűen azért jött létre, hogy kitöltsön egy üres sarkot a templomban, a csésze műalkotás, amely szintén nem csupán azt a célt szolgálja, hogy egy asztali díszisen. Mindkettőben van művészeti eredetileg mégsem gondolt velük kapcsolatban senki az üresség kitölésére. A díszítést szolgáló műalkotásokat „dekoratívoknak” nevezik: ezek általmenet képeinek az iparművészeti és az ügynevezett magasabb művészeti között, például egy értékes szobor díszítés céljára is használható.

3.) A képzettalkotás célja. Artemisz szobra. Alkotójához azérthoz létre, hogy a szobor nézőjében egy bizonyos képet ébreddjen, egy megháborozott isteni halalom képzele, amelynek védelme alatt a néző biztonságban érezheti magát. Nyilvánvalóan ez a cél is az ember egy olyan belső szükségetetnek felel meg, ami nem az ot érzéké. Ezért különösen nagy a kísértés, hogy a művészeti cél egyszerűen ezzel azonosítjuk. Azokat a műalkotásokat, amelyek célja a képzettalkotás, a „magasabb művészettel” műveinek szokás nevezni, szemben az iparművészettel és a díszítő művészettel alkotásával, amelyek egy része egybeesik az előbbi csoporttal (pl. a pisai Campo Santo freskói és a Parthenón frízéi épülyi dekoratívák, amennyire a magasabb művészettel pálltai). Valóban vannak olyan esetek, amikor ezek színe egybeesnek: egy görög istenszobron, egy kereszteny feszületen. De ez is csupán egybeesés, nincs szó a kétfélél cél együttműködéséről. Tehát a műalkotás hármonikusoldalról feltáratával nem találtuk meg a művészeti tulajdonképpeni célját.

Az emberi művészetteremtés a természet teremtő munkájával kel versenyre. Ezzel két dolgot állunk. 1.) A művészeti alkotás függ a természettől, a szó legszélesebb értelmében, a bennüket körlvévő természettől és belső természetünkötől, egyszóval „a világotól”. Nem léphet ki e természetből és e világból, amelynek az ember integráló részét alkotja. Amikor műalkotást hoz ére, elláráthatatlanul kötődik a természetet minthákephöz: legyen szó akár a szerves, akár a szervetlen természettől. Gondoljunk akár a legtorzabb képzőművénre: egyes alkotótársai önmagukban kivétel nélküli természetes mintákra vezethetők vissza. Ennyiben tehát igaznak van azoknak, akik azt állítják, hogy az emberi művészett sosem lehetett más, mint naturalizmus.

2.) Ugyanakkor versenyől van szó a természet teremtő munkájával, tehát mindenekelől nem másodlagos alkotástól, a természet másolásáról van szó, nem a természeti jelenségek megtévesztő felidézésének vagyánál. Ha illyenmire törekedne a művész, elhibázna a célját. Egyébként a természet megtévesztő utánzása szigorban véve nem képzelhető el. Az organikus művéknek az ember sosem képes életét és mozgását kölcsönözni; de egy anorganikus dolgoz, egy kristály sem utánozható: ha a külső formára úgyanaz lenne is, a belső szerkezet, a molekulák elhelyezkedése alapvetően különbözné.

A művészeti teremtés tehát soha nem lehet a természet utánzása, és nem is akar az lenni, alkotása során mégis verseng vele; a természet valamilyen képzetet kívánta nyújtani. Az ember úgy teremti újra a természetet a művészben, amilyennek látni szereiné, amilyenként a képzeltetében tulajdonképpen él. (Hogy erre milyen törekvések voltak, később látni fogunk. Most fontosabbak az elvi vonások.) Körülöttek világossággal fogjuk mindenzt látni, ha figyelünk az ókori görög művészetre irányítjuk: de, mint hamarosan kiderül, ugyanez érvényes a kereszteny középkorra és az ok-okoztatásig hitén alapuló újkorra is. Most értjük meg azt is, miért mondhatták

elődeink: az ember minden művészetteremtése mindenkorban mindenkorban..

Az ember szünieleni vágyik a harmoniára. Úgy érzi, hogy a harmoniát a természet egymással és az emberek örökké harcban álló dolgai és jelenségei folytonos zavarják, fenyegetik. Ha a természet valóban olyan lenne, ahogyan az egyes ember érzékei számára megmutatkozik, akkor sosem juthatnánk el a harmoniához. Ezért miáltalán azzal az ember a természetnek olyan szemléletet teremti meg, amely megszabadítja a szünielen káosztól, minthogy úgy gondolja, hogy a természet jobb, mint amin nemek látszik. Megpróbál rendet vinni a látszágos káoszból, legyőzni a nyers vételeit, amelynek egyébként védieleni lenne kitéve. Például a villám, amely a felhők közül csap le, bármikor leterítheti az embert, mint egy állatot, vagy egy fát; ez felélelmet és bizonytalanságot ébresezt benne. Válaszul olyan szemléletet alakít ki, amelynek alapján biztonsághában érzi magát a villámcsapások szemben. Ez a szemlélet különféle formákat vehet fel: a világban a mennyöködő Jupiter vagy a keresztyén isten hatalmát ismerheti fel, vagy az ok-okozati törvényét, amely ellen villámhárító fölöszerelésével védekezik. De mindenkorban természetesemlélet kölcsönöző harmonikus nyugalmat az embernek.

E nyugalmat adó természetemléletet tehat képelezte meg az ember. A képelet az ember e világ minden dolgához fűződő viszonyát érinti, kivetel nélkül. Tehát nemcsak az ember kívüli természethez fűződő kapcsolatáról, hanem az önmagához fűződőről is, amit erkölcsi szemléletnek nevezünk. Mindez együttvéve egy szóval vilgnézettel mondhatjuk. Ahogyan a természet a maga legsajátabb lényegeiben, nem elszigeteli, kézelszögthaljatlanul jelenségeit az ember képeleteiben kirajzolódik, ugyanúgy e lényeg arra kényezteti az embert, hogy a természetet szintén megragadhatóan látatolva tegye. Végül soron ez a művészeti természet gyökere. Most már kiegészítjük korábbi meghatározásunkat: a művészetteremtés azért kel versenyre a természet teremtő munkájával, hogy egy harmonikus vilgnézet kifejezéséhez jusson.

Ebben ragadtató meg a művészett tulajdonképpeni célja. minden különböző cél, amelyet megismertünk, csupán jó alkalmat a művészett legfőbb célja számára, hogy hatását kifejtse. A művészetteremtés összöné, azaz az ember harmóniaigénye egyetlen ilyen alkalmat sem mulaszt el, hogy működésbe lépjön. Tehát minden különböző célhoz tartozó mű többlet-kévezésbe működik. De a különböző célok és a művészett célja mégis szigorúan elválasztandó egymástól. A képetalkotás céljával akkor esik egybe a művészett célja, ha a képelet közvetlenül a harmonikus vilgnézetre irányul. Például a görög istenszobrok, a mennyöködő Jupiter vagy a feszület esetében. Innentekintve világosan felismertető Semper elnémítének alaphihája, aki úgy vélt, hogy a művészeti teremtés a gyakorlati használati céljal kezdődik. Semper szerint eredetileg csak iparművész volt, ez

éhesztette fel lassan az ember művészeti érzékét. Holott a gyakorlati cél és a művészeti célja a kezdetetől fogva két különböző dolog.

Végire is még csak az sem bizonyos, hogy éppen a használati cél volt az első, amelyet a művészett célja igénybe vett. Talán a díszítés volt az, a tetoválás, sőt talán a képetalkotás célja. A legrégebbi monumenciális művészett, az egyiptomi, legalábbis oly tülnyomóról a magas művészett képét mutatja, amelynek célja a képetalkotás, és használati céljára függetlenet (pl. a lónusz mint díszítőmotívum), hogy a képetalkotás célját szívesen tekintenek korábbinak, eredetiből. Egy másik mozzanatra, amely a képetalkotás céljában lájá az ember legősibb kultúrát művészteralkotó célját (félis), más összefüggésben hamarasan kitérünk. Tehát a képzőművészett éppen olyan kulturális jelenség, mint bármely másik, és fejlődése végső soron attól a faktortól függ, amely minden emberi kultúrfeljöldést áthat: a világnerzettetől, mint az emberiséget boldogságigényének kifejeződésétől. E világnerzett a különböző korokban és a különféle népeknél eltérő lehetséget, de minden ismernünk kell, ha legelső lényege szerint kívánjuk feltárnia az egyes népek és korok művészeteit. Ha a képzőművészett nem egyséb, mint a természet képzete, akkor tudunk kell, mennyiben tartottak az adott helyen és időben javítandónak és javításonak a természetet, és miben keresték e tökéletesítést: ám a választ e kérdésre csupán a mindenkorban világnerzében találhatjuk meg. Mielőtt a képzőművészeti alkotás egyes elemeire ráterünk tehát, először rövid áttekinést kell nyújtanunk az eddig lezajlott három nagy világnerzeti rendszerről, különös tekintettel a képzőművészetre gyakorolt hatásukra. Ezután következhet az elemek fejlődésének vizsgálata, ahogy éppen a mindenkorban világnerzeti összöntözésének engedélyezkedve végbejut. A tárgyalás során azonban az öt elem közül éppen az 1. elem nem vesszük majd figyelembe, amelyet Semper leginkább nagyrá becsült, és föleg ahető a két másikhoz fogjuk tartani magunkat, amelyek kevésbé anyagi jellegűek: a motívumhoz, illetve a forma és a sík viszonyához. Közülük a motívum természetet anyagibb. Vele szemben a forma és a sík viszonyának fejlődésében a maga teljességeben tükrözödik a képzőművészett fejlődése. Az öt elem közül viszonylag ez a legművészibb.

Érdekes lenne persze a többi elem is. Vajon bizonyos korokban miért inkább márványból, másokban miért inkább portréból faragott szobrot, megint máskor miért a bronzontést részesített előnyben? Bizonyos korokban miért a zománctechnika, másokban miért a befoglalt kövek számlájukat kedvelnek? Ez könyuen megválaszolható, ha ismerjük a motívum, illetve a forma és a sík viszonyának történetét.

### Schein Gábor fordítása